

Redacțiunea, Administrațiunea, și Tipografia:
Brașov, piața mare Nr. 30.

Scrisorile nefrancate nu se primesc. — Manuscripte nu se returnează.

INȘERATE se primesc la Administrațiunea în Brașov și la următoarele Birouri de anunțuri:
în Viena: M. Dukes, Heinrich Schuler, Rudolf Mosse, A. Oppel, Nachfolger; Anton Oppel; J. Damsky; în Budapesta: A. V. Goldberger, Eckstein Bernat; în București: Agence Havas, Succursale de Roumânie; în Hamburg: Kurolysi & Liebmann.

Prețului înșertunilor: o seriă garmond pe o colonă 6 cr. și 30 cr. timbru pentru o publicare. Publicări mai dese după tariful și învoiabil.

Reclame pe pagină a 3-a o seriă 10 cr. s'au 30 bani.

GAZETA TRANSILVÂNIEI

ANULU LVII.

„Gazeta” iese în ziua-care di.

Abonamente pentru Austro-Ungaria:
Pe un an 12 fl., pe șase luni 8 fl., pe trei luni 3 fl.

N-rii de Duminecă 2 fl. pe an.

Pentru România și străinătate:
Pe un an 40 franci, pe șase luni 20 fr., pe trei luni 10 fr.

N-rii de Duminecă 8 franci.

Se primumără la toate oficiile postale din țară și din afară și la d. coleciori.

Abonamentul pentru Brașov:
la administrațiune, piața mare, Târgul lui Nr. 30 stagiu.

I.: pe un an 10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei luni 2 fl. 50 cr. Cu dusul în casă. Pe un an 12 fl., pe 6 luni 6 fl., pe trei luni 3 fl. Unu exemplari 5 cr. v. s. s'au 16 bani. Atâtă abonamentele cât și înșertunile sunta a se plăti înainte.

Nr. 119.

Brașov, Luni-Marți, 31 Mai (12 Iunie)

1894.

Guvernul Wekerle în a doua ediția.

Brașov, 30 Maiu.

De multă sciamă, că Ungaria este țera surprinderilor. Niciodată însă acesta nu s'a dovedit în mod mai eclatant, ca acum, când cunoștem rezolvarea atât de strania a crizei ministeriale, ce ține spiritele într'o încordare de aproape două săptămâni.

Comedia reconstituiri cabinetului s'a sfârșit în cele din urmă, cu victoria „eroilor” Wekerle-Szilágyi. O seire telegrafică sosită aici ieri, apoi diarele, ce le-am primită ađi din Pesta, ne spună, că *noul cabinet, e totu celă vechiu.* Cei ce au inițiat fatalele reforme bisericesc-politice, erau sunt puși, în fruntea conducerii trebilor acestei nefericite țeri.

Prevederea noastră s'a realizat așa-dere. Gemenii politici Wekerle-Szilágyi sunt erăși stăpâni situațiunei. Se vede de aci, că monarhului n'a putut străbate prin pânza de paiangenu țesută cu atata viclenia de heroldii proiectelor bisericesc, cari ajutați de „grația stradelor”, vină din nou la putere, pentru-ca se provocea lupte și conflicte noue în paguba progresului și a bunăstării poporelor.

Și de ce se întâmplă toate acestea? La această întrebare răspunde „*Hazánk*” dela 10 Iunie, dicens: „S'a întâmpat numai, pentru-că Ungaria a avut un guvern, care, ca să rămână la putere, s'a scoborit de pe pedestalul, celu cucerise, jos pe strade, pe cari le-a organizat și le-a dus orbesce în contra Coronei.... În această luptă necinstită, victoria au câștigat-o stradele conduse de guvern... Tristă și pentru națiunea maghiară!”

Tristă și, dicens și noi, căci nu e om, care să nu vadă, că asupra sorții acestor țeri nu mai hotărăse ađi patriotismul adevărat, ci cel fals al perciunaților lui Lewi și-ai lui Nathan în strinsă solidaritate cu pătura renegatismului infect și distructiv.

Tote poporele nemaghiare din Transilvania și Ungaria s'au declarat contra politicii bisericesc a guvernului Wekerle-Szilágyi. S'au declarat contra toți catolicii maghiari, ba chiar și unii dintre protestanți și luterani. Stând astfel lucrurile, se impune întrebarea: cui trebuiesc aceste reforme nenoro-cite?

Răspunsul ni-lu dă clar și lămurit trista și desolata situați politică de ađi. Reformele bisericesc-politice le trebuiesc acelor, cari stau după spatele lui Wekerle-Szilágyi, și cari cu forțe puțin, ori chiar fără de nici un riscu, voru trage din ele folose bogate. Voru trage folose câțiva politicieni „liberali”, cari moralicesc au murit de mult; voru trage folose licitanții conștientilor, ai credinței religioase

și ai moravurilor creștine, cari își fac capitală pe scotela intereselor a cinci-spre-dece milioane de locuitori; voru trage folose copiii demierdați ai lui Wekerle-Szilágyi, fericiții fii ai lui Israilu: Jidanii!

Jidanii, cari au dat cel mai mare contingent la adunarea demonstrativă pentru căsătoria civilă, ținută în noulu Ierusalimu la 4 Martie n. c.; Jidanii, cari au cumpărat aproape totă presa maghiară opozițională; Jidanii, cari în 7 Maiu, când monstruosul proiect a cădutu în camera magnaților, cu nerușinare propriă lor au insultat pe strade pe arhierii noștri, pe membrii cleric și laici din camera magnaților; Jidanii, cari, ca să demonstreze contra Coronei, au desprins cail dela trăsura lui Wekerle, când acesta se întorcea din Viena, și s'au pus ei în han; Jidanii, cari în sfârșit, au exercitat cel mai mare terorism, ca să înduplece voința Coronei de-a reședa în fotoliurile ministeriale pe protectorii lor.

Etă, această este caracteristica situațiunei politice din Ungaria. Al căuitorii reformelor bisericesc-politice insistă pe lângă realizarea acestor reforme, cari vatămă adencu sentimentele a cinci-spre-dece milioane de locuitori și cari duc fatală spre distrucți și ruină. Modul cum s'a rezolvat criza ministerială, pte fi considerat, ca o garanție a isbutirei lor.

Potu să isbutescă, der criza cea mare, în care se află țera, prin această nu va înceta. Pe căta vreme nu se va face sfârșit hegemoniei șarlatanismului jidano-maghiar, și pe cătu timp nu se va realiza egala îndreptăre a poporelor, cari constituiesc acest stat, crizele nu vor înceta, ci se vor potența și vor deveni din di în di mai amenințătoare.

Reconstituirea noului cabinet.

După cele mai noue telegrame, sosite din Budapesta, noulu cabinet s'a constituit în următorul mod:

Ministru-președinte și de finanțe: Dr. Alexandru Wekerle;

Ministru de interne: Carolu

Hieronymi;

Ministru de justiție: Desideriu Szilágyi;

Ministru de comerț: Bela Lukács;

Ministru de culte și instrucțiune publică: Lorand Eötvös;

Ministru de honved: Geza Fejérvári;

Ministru ad latere: Conte Teodoru Andrássy.

Locul ministrului de agricultură încă nu este ocupat.

Noul cabinet este așa-dere constituit din aceleași persoane, ca și înainte, ca deosebire numai, că locul lui Albin Csáky l'a ocupat Eötvös, ministrulu de agricultură Bethlen s'a retras, er în locul lui

Ludovicu Tisza este numit ministru ad latere contele T. Andrássy.

Statele Dunărene

(România, Serbia și Bulgaria).

Publicistulu francesu G. Garreaux, care în timpul din urmă s'a ocupat foarte mult cu cestiunea română, pe care a studiat-o cu temei. A scris în nr. din 1 Iunie alu marelui diaru parisianu „Le Siecle”, o lungă revistă politică asupra statelor Dunărene: România, Serbia și Bulgaria. Deorece caracterizarea situațiunei politice din aceste țeri este foarte remarcabilă, dăm în traducere păreriile distinsulu publicistu francesu:

Statele Dunărene.

Evenimentele, ce se petrec în peninsula balcanică, merită totă atențiunea. Echilibrulu forțelor din Europa e astfel, încatu se simte necesitatea de a se menține pacea, deși aceia, cari au amenințat-o mai deunădi, nu s'au temut, că o farsă de teatru a unui regiōru de pe malul Dunării, ar putea să provoce o conflagrațiune. De aceea se urmărim puțin ce se petrece la pōtele Balcanilor...

România.

Aceste trei state, România, Serbia și Bulgaria, actualmente nu sunt în condițiunile existenței normale. Fără îndoiele, ordinea domnesce în București, depeși nu ne vorbesc de crize ministeriale; regele Carolu de Hohenzollern pte să mērgă la Bruxella, ca să asiste la căsătoria unui nepot alu său, cu fiica contelui de Flandra. Cu toate acestea domnesce o adevărată fermentațiune și se pte constata la poporul român visul aspirațiunilor naționale, față de care regele nu pte să opună o rezistență, când va veni ora, — fără ca să-și pună în riscu corōna. Aceste aspirațiuni s'au născut din nedreptățiurile, asupririle și persecuțiunile, la cari sunt epuși frații lor transilvăneni, victimele guvernului maghiar și a populațiunei maghiare. Țerani și muntenii din Ostu, au făcut apelul de solidaritate cu frații lor de dincolo de Carpați și de Alpii Transilvaniei: o mișcare întinsă a cărei întreprerț este pressă, a cuprinsu poporul românesc la povestirea insultelor, ce le-au suferit Romānii de peste muni, elu a urmat cu o mână crescendă debaterile procesului din Clușiu, condus cu nedreptate de cătră magistrații unguresc, cari aveau ordinu de a nu judeca după inima și conștiința lor, der de a condamna cu rigurozitate pe acusați, cărora nu le putea imputa alte lucruri, decât un delict de colportagiu.

Aceste incidente au îngrădit în inima Romānilor, guvernati de regele Carolu, resentimente, cari se exprimă însă cu rezervă, der cari vor isbucni într'unu strigătu formidabil, când cele trei milioane și jumătate de Romāni transilvăneni voru recurge la scuturarea unei dominațiuni odiōse. Atunci nu se va afla rege — ori cât ar fi elu de popular, care să impedece pe Romānii liberi să alege în ajutorul fraților lor subjugați. Și această se pte întâmpla mai curēndu, decât se crede, fiind date rēutatea și ferocitatea guvernului maghiar.

Ceea ce a făcut până acum neinsemnata luptă celorlalte popore dela nord-ostul monarhiei arstro-ungare, luptă ce ducă ele pentru independența lor, ca și Transilvaniei dela sudu ostu, a fost izolarea lor, încunjuat de toate părțile de populațiunea germană, n'au în jurul lor pe nimeni, cari să-și sprijine; pentru Romānii din Ungaria, sprijinulu se află la ușa, ei știu, că nu vor fi niciodată părăsiți.

Privindu der bine, se vede, că liniștea ce domnesce în josul Dunărei este aparentă și nu trebuie ca cineva să se încredă prea mult.

Serbia.

Vorbind despre Serbia, d-lu Garreaux dices, că acolo criza va ave urmări funeste. Face după aceea o scurtă reprivere asupra evenimentelor din urmă, provocate prin atitudinea regelui Alexanerulu față de radicali, amintesc de constituțiunea din 1869, apoi incheie dicens, că se pte prevedea o mișcare a masselor poporului sērbesc.

Bulgaria.

Aici, dices publicistulu francesu, un omu ca Stambulov și-a voit să guverneze prințul Bismarck, s'a credut pe sine inamovibil. Procedura guvernului său a fost detestabilă, der cu toate acestea a dovedit energi și pierepere diplomatică, a impus tăcere resentimentelor Rusiei, der n'a reșit a-le domoli, s'a luptat victorios contra felu de felu de comploturi, dintre cari pe unele le-a inventat elu, pentru ca să scape de inimici săi periculoși. Elu a forțat pe principele să subsemneze sentința de morte, d. e. impușcarea maiorului Panitza; elu a compromis pe principele Ferdinandu prin faptele sale sängerose.

Principele Ferdinandu s'a scapat de Stambulov cu pretextulu, că acesta ar fi avut legături amorose cu soția ministrului de răboiu. Prin urmare acum principele e avisat la forțele sale proprii și credem, că va fi mai puțin fericit ca împēratulu Wilhelm II.

Violară secretului epistolar

Primim din Sibiu următoarea corespondență, din isvoru autentic, care ne descrie unu casu revoltător de violare a secretului epistolar. Eată-o în totu cuprinsulu ei:

Sibiu, 9 Iunie n. 1894.

Vină a vē înșiința despre o întēmplare, care aruncă cea mai negră umbră asupra stărilor publice din era noastră și care denotă, că pentru noi Romānii în această eră de persecuțiune, ce a inaugurat'o fanatismulu de rass în potrivă noastră, nici chiar drepturile individuali nu sunt cruțate, ci sunt violente chiar cu desconsiderarea legii criminale, din partea organelor statului.

Casul e următorul:

Sebastianu Stanca, teologu în anul III-lea în sem. „Andreianu”, a fost chemat astădi prin unu factoru postal la șeful oficiului postal din locu, unde prezentându-se numitul, i-s'a împărșit din partea șefului, în prezența unui comisaru de poliție, că i-a sosit o epistolă, care i-a și predat'o.

In momentulu acesta comisaru d'el

poliția l'a provocat pe d-lu Stanca, ca imediat să desfacă epistola și să i-o dea lui. D-lu Stanca i-a răspuns: Nu te cunosci, cine ești, d-le, și eu ce drept îți cer scrisoarea. La asta numitul agent polițienesc i-a declarat, că el e funcționar al poliției, și a provocat pe d-lu Stanca, ca imediat să desfacă plicul și să-i predea scrisoarea, fiindcă are informație telegrafică, „că epistola cuprinde hârtii contra statului“, și i-a atras luarea aminte asupra neplăcerilor, ce pot urma.

Sub presiunea acesta adresatul a cedat cererei și polițianul, fără multă ceremonie, a sequestrat scrisoarea și a dus-o cu el. Accentuează, că despre întreaga această procedură nu s'a luat nici un proces verbal.

Observă, că cuprinsul epistolei era o corespondență adresată diarului „Tribuna“ despre prigonirile din Zarand, și corespondentul o trimetea d-lui Stanca, ca în vederea stării excepționale din acel ținut, neputându-o trimite pe cale obișnuită, să o predea redacțiunii diarului „Tribuna“.

Aci d. a. i-s'a retrimis d-lui Stanca acea epistolă simplă sub plic oficial din partea direcției poliției, fără de nici o comitivă.

Ceea ce ne descopere corespondența de mai sus, este mai mult ca un simptom de stare excepționale, este o dovadă de stări anarchice, ce s'au introdus de sus în jos contra Românilor, cari sunt tratați de organele stăpânirii, ca niște omeni, ce nu mai au dreptul la scutul legii. Violarea secretului scrisorilor constituie introducerea de fapt a absolutismului celui mai detestabil și celui mai primejdios totodată, pentru-că se manifestă în mod ocult, lăsându drepturile legale a trei milioane de cetățeni la bunul plac și la liberul arbitriu al organelor publice, și confiscându astfel pe deplin constituțiunea existentă în favorul terorismului, ce se exercită de sus. În fața unei astfel de stări abnorme ar fi de o sută de ori mai preferabil și mai cinstit, de a se suspenda constituțiunea și a introduce absolutismul despotic pe față.

Intorcerea Regelui Carolul in Romania.

Despre primirea, ce i s'a făcut regelui României la reintorcerea sa din streinatate, „Țara“ din Bucuresci scrie:

Inca de Joi seara studentii in numar, de 290, pornira la Pitesti intru a intem-pina pe M. S. Regele. Acesta hotarire, spontanee luata de studentii universitari, i-a impedit de a se mai ingriji de gazde, si sosi la 3 ore dimineata, au asteptat venirea trenului regal care a intrat in gara la orele 9 si 20 minute.

In afara de studentii, mai intregu o-ra-ul in capu cu prefectulu si primarul, venise sa salute pe Sveranul.

Unu era formidabil isbucni deodata din 600 pepturi, er studentul Ernestu Niculescu inaintez in fata Regelui si dice urmatoarele:

„Maiestate! In numele studentilor universitari veniti cu bucurie aici ca sa Va intem-pine, Va uramu din tota inima buna sossire. Sa trasesi Sire! Sa traiesca M. S. scumpa Regina! Traiesca principii mostenitori, pentru fericirea si prosperitatea nemului romanescu.“

Ultimele cuvinte ale teneului studentu se perdura in nesferitele urale ale multimei publicului, care era totu asa de adencu emotionatu, ca si M. S. Regele.

M. Sa, miscatu pana la lacrimi, cu unu zimbetu insu de bucurie, raspunde:

„Sunt fericitu, ca vedu atata entusiasmu si atata bucurie din partea studentimeii țerei nostre; ii urezu ani multi si fericiți. Fie incredintatu studentii, că în orice ocașiune nu voru fi lipsiti de puternicul meu sprijinu.“

Răspunsul M. Sale fu acoperit de îndelungate aplause ale studenților. Uralele lor erau strigătul sincer al viitoarei noastre generații, care și-a pus totă încrederea în Capul Statului, asigurată, că destinele acestei țări voru fi bine conduse.

Apoi M. Sa intru în salonul de așteptare, ce-i era rezervat, și întreținându-se cu primarul, prima sa preocupare a fost de a asigura studenților gazda și celelalte necesare pentru reintorcere.

Pentru a se urca în vagon, M. Sa trece prin lungul cordonu formatu de studenți, pe care-i salută surițându. In vagonu apare la ferestru, ii salută din nou strigându-le la revedere, repetându primarului dorința Sa de a avu o deosebita grijă de ei. Pornirea trenului e însoțită de aceleși semne de entusiasmu, cu care a fost primitu.

Peste o jumetate de ora, pornesc și studentii cu unu altu trenu formatu expres pentru deșii.

Ovațiunile, adresate M. Sale în totu lungul drumului se, au fost repetate și studenților dela Pitesti până la Bucuresți.

Orașul întregu serbatorea ziua de eri (Vineri); pe tote stradele, pana și de prin cele mai departate mahalale, erau arborate drapele tricolore, er omenii, imbracați in haine de serbatore, circulau pe calea Victoriei și pe calea Grivitei, asteptandu cu dragu sosirea M. Sale. Nici-odatu nu s'a facutu Sveranului nostru o primire mai stralucitu; nici-odatu capitala n'a datu o dovada mai vie de entusiasmul și dragostea sa nemarginitu pentru Sveranul. In curtea garei stetea inșesatu unu publicu, care trecea de trei mii de omeni; in salonele regale de așteptare, dela gară, miniștrii, corpul diplomaticu, deputati și senatori, ofiteri din garnisona Bucuresci, precum și toti funcționarii superiori ai autoritaților nostre, își deduseră intelnire spre a ura buna sosire M. S. Regelui. Uralele publicului, pe totu lungul drumului dela gară, calea Grivitei și calea Victoriei, n'au luat sfirsitu decatu dupa intrarea M. Sale in palatu.

Ziua de eri are o indoita semnificatie. Ea dovedesc odatu mai multu dragostea de care este insufletitu poporul romanu pentru Sveranul lui și țaria principului conservatoru de a incalzi catu mai multu iubirea naționale pentru dinastie

SCIRILE PILEI.

30 Maiu.

Archiducele Iosiff, inspectorul generalu alu honveșimeii, va sosi in 12 Iunie n. c. seara in Brașovu, pentru ca să inspecteze regimentulu de honveși de aici. In 14 Iunie va parasi orașulu.

— o —

Viața Țarului. Unu cează imperialu însărcinează pe adjutantulu generalu Cerwiv cu supravegherea și cu responsabilitatea siguranței reședințelor imperiale. Șambelanulu Feodosseief e numitu șefulu cancelariei noului oficiu.

— o —

Furtună uriașă în Viena. In 7 Iunie n. c. a năpăstuitu asupra Vieni o furtună cu grindină ne mai pomenită, care a nimicitu tote plantațiunile, grădinile și frumosele parcuri ale vechii capitale austriace. Nici cei mai bețrani omeni nu-și aducu aminte să mai fi fostu vr'o datu martorii unei astfel de furtuni infuriate, care in timpu abia de 20 minute catu a tinuta, a nimicitu totalmente plantațiunile, a rănitu o multime de omeni și a spartu la vr'o 100 de mii de ferestrii. Numai la Burg (palatul împărătescu) a spartu 600 de ferestri, cari cădeau jos in mii de bucăți. Apa s'a scursu in curente puternice pe strade răpindu cu sine băieți, pe cari numai cu greu îi scăpară pompierii de peire. Locuitorii au fostu cupriși de-odatu de această turia, pe când erau adecă mulți in patu dormindu la 7 ore dimineata, er mamele între strigate deperate alergau le copii să-i scoată de sub loviturile dese ale grindinei de mărirea unei nuci, cari de altminte se grămădiseră pe strade și prin curți de formau

adeverăți munți de giacă. Mulți s'au aflatu foarte greu răniti, er 3 inși formatu aciși Paguba e enormă.

— o —

Sași și „Erdélyi Karpát Egyet“. „Kronstädter Ztg.“ afla, că deputatul săsescu Iosief Filtsch a eșitu din re-uniunea carpatină maghiară, cu motivarea că „acesta și-a călcatu statutele“. Fôia sășescă îi exprimă dorința, ca exemplulu acesta să fiu urmatu și de deputatul Zay.

— o —

Esamene de calificatiune in Sibiu. Terminulu pentru depunerea esamenului de calificatiune alu invetatorilor romani gr. or. din archi-diecea Sibiuului este fixatu anul acesta pe 30 Iunie st. v. și dizele următoare. Admisi voru fi: 1) acei candidati, cari au absolvitu studiile teologice seucele pedagogice la unu institutu publicu; 2) cari avendū pregătirea prescisa, au înplinitu 19 ani de etate și au servitu mai mulți ani ca invetatori cu bunu succes. Cererile pentru admitere la esamenu, prevădate cu documentele de lipsă, sunt a se adresa Consistoriulu archi-diecesanu din Sibiu până in 15 Iunie v. c.

— o —

Esamenele la școla romanu confes. din Șomcuta mare se voru incepe Luni după Rosale la 10 ore a. m. Este in interesul invetatorilor romani din acele parți, ca să participe in număr catu mai însemnatu la esamenele dela această școla, care pôte fi luata dreptu modelu in ceea ce priveșce buna ei organizația.

— o —

Pentru studierea muzicei. Atragemu atențiunea invetatorilor nostri asupra urmatorului avisu: In Gherla se va ține, încependu din 16 Iunie n. c. și până in 5 Iulie unu cursu suplementaru de note; deci invetatorii doritori de a-și însuși cunoștința notelor, sunt rugați să binevoșcă a se presenta pe 15 Iunie st. n. a. c. la subscrisulu (preparandia diecesanu). Tacsu va fi 4 fl. v. a. — Iosif L. Hoszu, profesor prepar.

Corpul didacticu din România pentru cauza noastră.

Foile din România publică urmatorulu apelu:

Domnilor, dōmnelor și iubiti colegi! Subsemnați profesori ai liceului Mihai Vitēzul, cunoscutori de datoriele ce acestu mare nume le impune in cestiunea națională, și vedendū, că profesorii universitari din Bucuresci și Iași, și-au facutu datoria de a protesta in fața Europei in contra faptelor Ungurilor, au onōrea de a convoca pe dd. profesori și profesore secundari din Bucuresci și din țera întregă, Mercuri 1 Iunie, in localulu liceului Sfântulu Sava, la ora 2 p. m., pentru aprobarea unei asemenea protestări din partea corpului didacticu secundaru alu Regatului României, rămânendū ca dd. profesori și profesore din provincia, cari nu voru putea fi de față la acea intrunire să trimită adesiunea lor înainte de termenulu, ce se va hotări, arătandū in adesiune și școla din care facu parte.

25 Maiu, 1894.

(Semnați): I. Otescu, B. Florescu, C. S. Stoicescu, C. Dendriano, N. D. Locusteanu, G. T. Buzoianu, Simionu Crainicu, J. Dutelu, B. Franchetti, T. Opreșcu, N. N. Săveanu, Pr. G. Georgescu, G. Comanu, I. Mărescu, T. Matei, P. Ionescu, D. Ghimpa, T. Slăvescu, M. Slăvescu, N. Florescu, P. Megulescu, I. Costescu, S. Negrescu, F. Stănculescu, I. Niculescu, D. P. Vlădoianu.

O probă de cultură maghiară putem aduce din fôia „Szatmár“, care scrie despre noi Români astfel: „Bestia acesta (poporul romanu) e crudelă și sēlbatică. Își rinșeșce dinții și inseteză după sânge maghiaru. Dêr te vomu alunga din țera, tu poporu nemulțamitoru și perfidu! Dêcă nu-ți place limba noastră, cară-te de aici! Nu ne trebuie trădători! Mergi la draculu, in pădurile nostre sunt destui arbori bețrani, și suntu nenumărați corbi, cari as-

tēptă după cadavrele voștre.“ — Adrecem citatulu acesta, ca unu esemplu de miserabilitate a preșsei unguresce. Oare mai este vre-o fôia a altui poporu, dēce la acestea „Politik“, care se fiă in stare a scrie in modul acesta? Eșăși avem deci o probă de o nefalsificată — cultura maghiară.

Corespondența „Gaz. Trans.“

Din Munții apusenii, 9 Iunie 1894.

On. Redacțiune! A doua zi de Pașcile românesce, romano-catolici din Roșia-montană, lângă Abrud, Unguri, de sine se înțelege, au mersu in procesiune in frunte cu preotulu catolic de biserica unită, administrată cândva de marel Romanu, tribunulu Simeon Balut.

Românii uniți ascultau sfânta liturghia, când au sositu Unguri catolici. Numai decatu părintele Iosif Maior, preot gr. cat., Romanu, teologu de Pesta, invit pe d-lu Plebanos la sf. Altaru românescu, unde acesta, in dulce sunetu alu cântărilor ungurescei serveșce sfânta misă.

Acesta spre mărirea lui Dumneșu și spre edificarea religiōșă, morală și națională a credincioșilor uniți dela biserica noastră din Roșia!

Apoi să te miri, că dela Roșia-montană n'a fostu picioru de Romanu la Clușiu, când cu procesulu Memorandulu??

Și „Gazeta“ — bețrană, se înțelege, impreună cu „teologulu din cōstele ei“, alarmeză lumea cu pericole inchipuite, când sustine, că biserica unită se înștrîneză de vechile așeșminte ale ei.

Unu unitu.

Informațiune.

Fiindu recercatu din mai multe parți din Transilvania și Ungaria a-le trimite informațiune cum s'ar putu primi aci elevi seraci in pensionatele statului, spre sciința și informarea tuturor am onōrea a răspunde următoarele:

1. Absolvenții de școle civile aci nu găsescu nici o carieră deschisă, fiindcă aci in țera nu esistă asemenea școli, și certificatele lor n'au valōre.

2. La tote pensionatele se internele statului, ca și pentru ori-ce serviciu publicu, se cere trecerea unui concursu (esamene de întrecere) din limba română, istoria țerei, matematica etc. studii, cari in școlile de aci se facu mai bine, decatu in ori care școlă din Ungaria, așa că aspirația la burse, cari vinu de acolo, nici-odatu nu potu ieși față cu acești din țera, fiindcă și de aci se presintă la asemenea concursuri lamura școlarilor.

3. Nici ca invetatori, după noua lege intratā in vigore la 1 Septemvre a. c., nu potu fi aplicați Romani de acolo, fiindcă aci altele suntu condițiile și de admitere și de absolvență ale normalistilor (preparanșilor).

4. Singurele cariere rămase deschise tinerilor de dincolo suntu farmacia și comericiulu. La farmacia se primescu băeți cu 4, ori mai multe clase gimnasiale, și elevii au avantajulu, că potu isprăvi studiile fără cheltueli de acasă. Acestă bransă neimbrășată până acuma de tinerii de aci, era până acuma cu totul in mâna Sașilor din Transilvania. Acestă carieră o recomandăm noi tuturor tinerilor doritori de o poziție mulțamită, independentă și cinstită aci in țera. — La comericiu potu să între copii cu 4 clase primare. Omenii cei mai cu stare in tote orașele țerii sunt bācării (negușătorii de mărunșuri).

5. La „Asilulu Elena Dōmna“ se primescu numai orfane.

Bucuresci, 28 Maiu 1894.

V. Gr. Borgovanu, prof. și dir.

Patriarchulu grecu și biserica bulgară.

Acumu când Stambulow a părășitu puterea in Bulgaria, nu e fără interesu a semnaa continuarea agitației printre șefii bisericei grece relativu la concesiunile fecute bisericei bulgare in Macedonia. Patriarchulu grecu, păzitorulu prerogativelor

eclesiastice ale Fanarului și apărătorul elenismului în Turcia, persistă în opunerea sa contra creării episcopatelor bulgare de Veleș și Ochrida. Acum câteva zile el a aprobat termenii unui Memorandum, care va fi remis de patriarhul Sultanului și în care Grecii cer dreptate și garanții pentru viitor.

Acestu recursu directă către Suveranul trebuind să rămână de sigură fără nici un efect, se consideră pe de altă parte ca mijloc de acțiune pentru viitor, convocarea unui conciliu ecumenic ortodox, un apel către puterile creștine, revrătirea episcopatului sârb din Ipek, care pretindea odinioară jurisdicțiunea sa eclesiastică asupra dieceselor de Ochrida și Veleș, ceea ce ar fi o încercare de a pune față în față pe Sârbii și Bulgarii din Macedonia și alte mijloce păstrate cu rezerve de alți doilea rang.

Scopul principal al Grecilor e, pare-se, a se păzi pe viitor, spăimântându-se mai înainte pe guvernul otoman asupra pericolului unor nouă concesiuni făcute Bulgariei.

Din nenorocire pentru densii, reclamațiunile lor sunt făcute într'un moment, când nici Grecia, nici Serbia nu le pot acorda nici un ajutor moral.

DIN BUCOVINA.

I.

— Maiu, 1894.

Starea protopopilor. Protopopul, său protopresviterul, căci sună mai frumos, era odată pașichul din provincie. Grație timpului și cosei morții, mulți din cei bătrâni, învățați de-a lua dijmă în bani și pâine, căci înainte de vreme, când venea protopopul la vizită, trebuia să-l hrănesc pe dânsul și caii lui câte-va zile, și să-l țină pe perini moi, pe când preotul și preotesea și copiii se înghetau pe cel cupțor, căci aveau numai o odaie și un pat — adică s'au schimbat trebile. Numai vine protopopul cu trei cai și nu mai ia sacul cu ovăși și multe alte peșcheshuri. S'a mai civilizat lumea și protopopii deprinși cu peșcheshuri tacu.

Lucru ciudat, că la noi în Bucovina protopopii se recrutează numai din cei mai bătrâni, cică sunt mai cuminiți, au mai multă experiență. Pentru postul de protopop, ar trebui căutați totuși oameni cu capacitate, vrednicie, și nu de cei cari n'audă, tremură, nu vedă, căci ne facem de risă înaintea streinătății cu ei. Potu fi și bătrâni, der numai cât li-e mai servește mitea, der îndată ce pică'n mitea copiilor, să-i elibereze de această sarcină grea, care n'o pot suporta. Consistoriul dă celor slabi un vicariu protopopescu, der acesta suferă apoi ca și vicariul parochial. Când este vorba de scris și de alergat de geaba, alergă ei, când este vorba de obiect, se duc protopopii.

În statul funcționarilor civili, cei bătrâni sunt puși în pensie cu vrute și nevrute și se face locu puterile tinere de-a esca în activitate, și roțile statului merg înainte. În statul eclesiastic contrariul, bătrâni sunt înhamați și *vio! per-chă! chă! căruța eclesiastică grația atâtoru chă! chă! și vai, vai, cât mai tușesc și se vaită cei bătrâni, stă totu acolo unde a întîlnit-o părinții noștri. E'tă progres! de minune.*

Eu și cu mine, mai că toți preoții din Bucovina sunt de opinie, ca acei bătrâni, de pildă cum este *protopopul din Tereblecca, cel din Ilășesc și din Berhomel se fă milostiviși și dați la pensie.* Ei singuri voru recunoște, căci li-i prea grea protopopia, și apoi o doresc acesta și preoții din decanatele lor. Când ar auzi ei câte nu se mai vorbesc pe contul faptelor lor, și acesta nu din gelosie, ci numai, că timpul a adus cu sine toate.

Protopopii au pe lângă supra-veghearea asupra preoților din decanatul și inspecția asupra împărțirii învățământului religioasă pe la școlile din sate și orașe. Și cum se inspecționeze, când ei una sunt bătrâni și chiar când erau tineri, foarte rar mai predau religionea în școală, acuma la

bătrânețe, nici vorbă să mai meargă pe la școală. Bună creșterea religio-morală trebuia să mai aibă tineretul din parochiile așa unor protopopi.

Ba ceva mai mult, protopopul decanatului Sucevei, care are parochia în Ilășesc, așa a fost de bun păstoriu, odată când era parochiu în Balcăuți, că unu sată Gropana, de frica jumului, trecu la unie. Parochiul actualu din Balcăuți a mai scăpatu câte-va suflete, cari însă de prezentu vrău să fugă înapoi, căci a căpatatu erăși unu altu preotlu, băgat cu de-a sila, și face silă poporenilor să trecă erăși la unie. Și-așa unuia omu, adecă c'unu trecut așa plin de merite, pentru micșorarea ortodoxiei, i-se încrede protopopia Sucevei, a centrului românismului și a ortodoxiei. L'a făcutu pe ursul cu cimpoi, păzitoru de oi.

Vine acuma să vorbesc, că protopopii sunt delegați de către Consistoriu și de-a fi membri în consiliile școlare districtuale, unde au să apere interesele bisericii ortodoxe. De multu s'a încredințatu Consistoriu, că cauza bisericii ortodoxe n'a fostu cu acurateță apărută, și-a denumitu din timp în timp și pe vicariul protopopescu său și pe alți preoți de membri în consiliul școlar districtual. Acastă abateră dela legea său datina usitată, a făcutu pe mulți pofitoru, de-a ajunge și ei membri în consiliul școlar districtual, căci ambiția este o bolă rea și grea, care pe mulți îi face ne-om.

Mijlocul cum ar pută isprăvi și a ajunge membru în consiliul școlar districtual, era cel mai bun, de-a înegri pe cel de prezentu și-a fi el siugur pofitoru, arătându totodată, că elu ar fi mai aptu, mai român etc. Am cetitu așa o pâră asupra unui parochiu destatu de vrednicu, ba chiar bunu român, prin care ilu înegresce la Consistoriu, c'ar protejă Rușii și nu apăra cauza Românilor. Soțu ce a fostu urmarea? În anul 1894, ca din senin, membrul cel vechiu, deși fusese vre-o 12—18 ani, este datu la cotruță și altu îi punu în locul lui.

N'amă avé nimic, când noulu denumitu ar fi datu probe de-unu bun român, ni-a datu însă probe, c'a sciutu pari odată pe Mitropolitul la Pino, că Mitropolitul mânăncă pe rușii — or de-i adevăratu această altă întrebare — destulu, că elu a tunc reușese prin înegri, reușese și de alu doilea, ca să scôtă pe vicariul protopresviterialu din consiliu școlar districtual și vră să reușescă ca să-l scôtă și pe cooperaturu actualu și să-l aducă pe ginerele său. Aceste sunt fapte, căroru nu le trebeu nici un comentariu. Lumea întregă o știe, cine nu știe încă, întrebe pe cooperaturu actualu alu acestui parochiu, și elu va spune, căci nu tace, ba ceva mai multu, cooperaturu strigă sus și tare, că de-lu voru scôte, merge cu jalba în proșapă până la împératul, ca să se știe câte nu se mai facu în Bucovina.

Vomă vedé ce urmări au să mai fiă, situația trebeu să se clarifice, odată dreptatea trebeu să învia, și-atuncia mulți voru merge la cotruță.

Producțiuni și petreceri.

Convenire colegială în Brașov. Convenirea colegială, ce s'a datu Sămbătă seară din partea „Reuniunii române de gimnastică și de cântări” din locu, a fostu așteptată din partea Românilor brașoveni cu ocreare duiosă, deorece n'amă avutu cam de multu asemenea conveniri. S'a și grăbitu publicul brașoveanu a profita de ocaziunea dată, căci convenirea de alaltă-eră a fostu cercetată de unu publicu mai numerosu ca de obicei. Cântările, executate din partea corului mixtu și bărbătescu de sub conducerea distinsului nostru profesor de musică, Nic. Popovici, a amusat multu publicul, care la rândul său a și aplaudat viu pe cântăreți. S'au executat în totalu vre-o 9 cântări alose, dintre cari „Vino lele”, de Vidu, a trebuit să fiă repetată. Printre cântări, d-ra Elena Dimitriu declamă poezia „Rugăminta din urmă”, de G. Coșbuc, pe care o predete cu foarte

multu sentimentu. D-sa a fostu șgomotosu aplaudat atātu la urcarea pe bină, câtu și mai ales după terminarea declamațiunei. Urmă la urmă dansul. Petrecerea a fostu în totalu foarte însuflită, așa că publicul abia s'a putut despărți după orele 4 dimineața.

Domnișorele române din Brașov invită la Petrecerea de dansu (în scopu filantropicu), ce se va arangia Lunī în 6 (18) Iunie c. în sala Otelului Centralu „Nr. 1.” Comitetul Domnișorelor: *Maria de Steriu preș.*, *Mariana Tulia Stănescu*, *cassieră*. *Maria Sorescu*, v.-preș. *Elena Stănescu*, *Maria Zănescu*, *Augusta Glodariu*, *Elvira Diamandi*, *Elena-Lulucu Nastasi*, *Marieta Iasievici*, *Ana Wagner*, *Victoria Branisce*, *Agapia Nicolau*, *Maria Stinghe*, *Elena Sfetea*, *Maria Bărbuceanu*. Inceputul la 8 ore seara. Bilete de intrare a 1 fl. se pot procura pe basa invitației în librăria N. I. Ciurcu și seara la cassă. Locuri pe galeria a 1 fl. de persoană. NB. Comitetul Domnișorelor se va prezenta în costum național. Sunt rugate și celelalte Domnișore a se prezenta în câtu se pote totu în costum național.

Elevii școlilor române gr. or. din Arad, sub conducerea învățătorilor lor voru arangia Lunī, a doua zi de Rosalii, în pătura mare numită „CSALLA”, unu Iurnal, după următoarea programă: a) Tinerimea va eși la pădure cu musica dimineața la 7 ore, b) Înainte de ameli jocuri sociale pentru prunci; c) După ameli jocuri pentru publicu, d) La 8 ore seara întorcerea în orașu cu musica. Intrarea: 30 cr. de persoană. Venitul curat este destinat pentru ajutorarea școlilor săraci.

Bulevardul Colțea în Bucuresci.

Consiliul român de miniștri a aprobatu facerea bulevardului Colțea așa cum se propusese de primăria capitalei.

Bulevardul Colțea va pleca din răsăpâtea pieței Sf. Gheorghe în încrucișare cu Lipscan, și va merge până la șoseaua Kiseleff.

Dela Sf. Gheorghe până în strada Dămnei va fi unu aliniament, conservându-se partea stângă și expropriându-se partea dreaptă, însă acesta expropriare nu se va face decât cu timpul, când proprietarii ar voi să reconstruască casele.

Din strada Dămnei unu altu aliniament până în strada Romană, la încrucișarea stradelor primăverei, Romană și Comitetul, traversându stradele Clemenței, Fundătura, Eldorado, Mercur, calea Dorobanților, la bifurcația cu strada Dréptă și Cătanul. Din str. Dămnei până în strada Clemenței expropriările se facu mai multu pe drépta.

Din strada Romană linia fră: gându-se, ajunge dreptu la capătul căiei Victoria, la rondul actualu al șoselei Kiseleff, care se mărește pe o rază de 75 metri. Acastă lină traversează stradele Visarionu, Brutaru, Vișora, Clopotarii, Pușu de piatră și Clopotarii noi. Pe această direcțiune se expropiază diferite proprietăți de valoare nu tocmai mare.

Cu ocazia acestui bulevard se dă nascere unu altu doilea bulevard, care este bulevardul Dorobanților, așa că actuala stradă a Dorobanților dela încrucișarea ei cu bulevardul Colței, ia o lărgime uniformă de 20 metri, rectificându-se până în carefulu din dreptul stradei Dionisie. Lărgimea pe bulevardul Colței, dela Sf. Gheorghe până la rotonda din strada Romană, este 50 metri, er de acolo până la rotonda dela Kiseleff de 40 metri, rezervându-se și o alee pentru călăreți.

Acestu bulevard va fi în feliul lui Ringstrasse, bulevardul Andrassy sau Avenue des Champs-Elysees din Paris.

Literatură.

Hedwig, de Gil, o frumoasă noveletă, a apărut în stabilimentul grafic I. V. Soceou din Bucuresci (str. Berei 591) O altă noveletă de același autoră a apărut

în tipografia și fonderia de litere Toma Balescu din Bucuresci sub titlul *Moșu Ki-vu*, Ambele sunt estrase din „Convorbiri literare“.

Societatea de lectură „Alexi-Sincai” a clericilor români din Gherla a scos de sub tipar: *Esplicare fundamentale și ușor de pricepută a Catehismului catholicu, însoțit de exemple alose și acomodate.* Ca carte ajutătoare la instruirea catehetică în școlă și biserica și ca carte de cetit pentru familiile creștine, — de *Iosif Deharbe*. Tomu II. Traducere după originalu germanu. Form mare 8 de 478 pag., tipar forte compresu. Prețulu 1 fl. 60 cr. — Acestu voluminosu opu, care în literatura bisericească e atātu de apretiatu, servește ca dovadă din cele mai frumoșe despre zelul tinerilor clericilor români din Gherla. Traducerea se vede a fi bună și într'o limbă ușoră, ortografia cu semne. În raportu cu mărimea, prețulu este forte ne'nsimnatu. În prefață se promete, că decât tomulu de față va fi cu căldură primitu din partea clerului, tinerii clericilor voru eda în curându și restulu opului, care e aprupe întregu tradus.

DIVERSE.

Georges Grandin. Georges Grandin, călătorul franceș, care a mers pe josu dela Paris până la Viena, Berlin, Petersburg, Moscova, Varșovia, Zürich și apoi a trecut în America, traversându Canada și Pensilvania, făcendu toate aceste drumuri pe jos, a sosit în Franța. Peste câteva săptămâni va pleca din nou pentru a face încunjurul Africii de jos.

Domniă lungă. Regina Victoria a celebratu Joia trecută a 75 aniversare a născerei sale; la 20 Iunie viitoru va serba a 57-a aniversare a domniei sale. Unu singur suveranu a domnit mai multu în Marea Britanie și Irlanda: George III, a cărui domnie dură 60 ani, der care în cei din urmă 10 ani ai domniei sale, din cauză de bolă mintală, fu silit să oedeze regenta fiului său. Monarhia britanică, cari au trăit mai multu, sunt: George II, mortu în virstă de 76 ani și George III. Dintre suveranii ce domnesc acum în Europa, numai 3 ani au trecut virsta reginei Victoria: papa Leo XIII, care e născut la 1810, Cristian IX regele Danemarcei și Carolu-Alexandru, mare duce de Saxa-Weimar-Eisenach, născut amendoi în 1818; nici unulu însă nu a domnit mai multu ca regina Victoria.

Femeia și invențiunile. Proudhon, care era cel mai mare dușman al femeilor, scrie: Femeia n'a inventat nimic, și nu va fi în stare nici o dată să inventeze ceva. Prudhon a comis o mare greșală. Femeia din contră, inventeză multe lucruri. Femeia americană mai cu seamă. La New-York într'unu singuru an, 3450 de brevete de invențiune au fostu liberate femeilor. Ar fi greșită ideea de a se crede, că spiritul creator al femeilor este îndreptat numai către obiecte de toaletă. Ast-fel u femeia din New-York a descoperit unu procedu pentru fabricarea funiilor, o alta din Philadelphia a revoluționat arta de a fabrica cărămida și o fată, numai în virstă de 17 ani, din New-York, a descoperit unu nou fel de roți pentru locomotive.

Avisu colecționarilor de mărci. Se confecționează în momentul de față în atelierile din Paris nisce nouemărci postale, comandate de guvernul din Ethiopia. Emisiunea va cuprinde mărci în valoare de 5, 10, 25 și 50 de bani, 1, 2 și 3 franci. Tipulu valorilor în bani va fi unu leu cofat cu o diademă, ținendu în gură unu drapel. Mărcile, cari voru avé valoare în franci, voru reprezenta bustul împératului Menelik. Deja mai mulți strîngători de mărci din tota lumea au scris guvernului Ethiopianu, ca să le expedieze mărci de acestu nou fel, ca ast-fel ei să își îmbogătescă colecția mai înainte, căci se pote întâmpla, ca mai târziu să nu se mai găsească nici o marcă postală din această nouă emisiune.

Proprietar: **Dr. Aurel Mureșianu.**
Redactor responsabil: **Gregoriu Maior.**

Cursul la bursa din Viena.
Din 9 Iunie 1894.

Renta ung. de aur 4%	120 70
Renta de coróne ung. 4%	94 95
Impr. cáil. fer. ung. în aur 4 1/2%	127.—
Impr. cáil. fer. ung. în argint 4 1/2%	102 10
Oblig. cáil. fer. ung. de ost. I. emis.	124.25
Bonuri rurale ungare	95 10
Bonuri rurale croate-slavone.	96.—
Imprum. ung. cu premii	149 25
Losuri pentru reg. Tisei și Segedin.	142.25
Renta de hárta austr.	98 35
Renta de argint austr.	98 25
Renta de aur austr.	120.75
Losuri din 1860	146 75
Acții de ale Bâncei austro-ungarã	995.—
Acții de-ale Bâncei ung. de credit.	435 25
Acții de-ale Bâncei austr. de credit.	351 50
Napoleoniori	9 96
Márci imp. ger.	61 27 1/2
London (lire sterlinge).	125.05
Rente de coróne austr.	97.90

Cursul pieței Brașovü.
Din 11 Iunie 1894.

Bancnote rom. Cump	9.86	Vënd.	9.89
Argint român. Cump.	9.84	Vënd.	9.90
Napoleon-d'or Cump.	9.93	Vënd.	9.96
Galbeni Cump.	5.82	Vënd.	5.87
Robie rusesci Cump.	1.31	Vënd.	—.
Márci germane Cump.	60.70	Vënd.	61.—
Lire turcești Cump.	—.	Vënd.	—.
Scris. fouc. Albina 5%	101 50	Vënd.	102.50

Nr. 6144--1894.

PUBLICAȚIUNE.

Luni în 25 Iunie a. c. înainte de prânđu la 10 ore se vorü da, pe cale scripturisticsã de oferte, în chirie la oficiulü orășenescü economicü pe durata de 6 ani (29 Septemvre 1894—29 Septemvre 1900) urmátorele obiecte orășenesci, și anume:
1) Berária orășenescã în strada portü;

2) Magazinulü în podulü Bätușilorü ;
3) Localulü cântarului orășenescü dimpreună cu dreptulü cântarului orășenescü ;
4) Magazinulü de fructe în têrgulü caloilü.
Reflectanții se invitã, ca până la 10 ore a amintitei di së și ascêrnã la oficiulü orășenescü, unde se aflã și condițiunile de închiriare ofertele scripturisticsã, timbrate și provêdute cu unü vadiu de 10%.

În ofertü este a se aminti obiectulü pentru care se oferã, mai de parte chiria în cifre și litere, ce se dã și în fine dechierațiunea, cumcã oferentului i suntü cunoscutë condițiunile și cã se supune lorü.

Brașovü, 2 Iunie 1894.
Nr. 456,2-3. Magistratulü orășenescü.

Nr. 7168-1894.

PUBLICAȚIUNE.

De vreme ce adunarea generalã a casei cercuale de bolnavi conchiematã pe 24 Mai a. c., spre scopulü alegerei directoriului, alü comitetului de controlã și alü juriului nu s'a pututü ținea din cauza nepresențarei numêrului membrilorü prescristü de lege, se aduce prin acêsta la cunoscința generalã, cumcã adunarea acêsta amânata se va ține **Duminecü în 17 Iunie a. c. înainte de prânđu la 10 ore** în sala casei sfatului, făcêndu-se alegerea fără de a se lua în consideratiune numêrului membrilorü prezenți

Brașovü, 5 Iunie 1894.
Magistratulü orășenescü.

Societatea acționară „HEBE“ în Năsëudü.

Nr. 30-1894.

PUBLICAȚIUNE.

Prin acêsta se aduce la cunoșcința publicã și în specialü a persónelorü suferinde cã

SESONULÜ de CURĂ și BĂI

alü renumitelorü bãi din Sângeorgiulü-Românescü **se deschide irevocabilü la 15 Iunie st. n.**

Pentru mánicãri bune, nutritóre și eftine, pentru beutnri curate și sãnãtöse s'a îngrijitü Otelierulü nostru **GEORGE POPÜ** în deosebi.

Înformațiuni mai de-aprópe se potü lua de adreptulü dela Administrațiunea bâilorü din Sângeorgiulü-Românü (Oláh-Szent-György).

Năsëudü, 8 Iunie 1894.

DIRECTIUNEA.

458,1-3

Curatã reciprocitate. — Fãrã acționari.

Totü venitulü revine celorü asigurați.

Celü mai mare și bogatü institutü de bani din lume.

Fondulü de asigurare **907 milióne** franci.

The Mutual
societate de asigurare pe viață din New-York
fundatã 1843.

Asigurã viața dupã modalitatiile cele mai diferite și mai favorabile.

Cu prospecte și cu cele mai bune informațiuni servese:

Subdirecțiunea Ardelenã sên agentura principalã localã **Brașovü, ulița Neagrã Nr. 45.**

Mersulü trenurilorü

pe liniile orientale ale cáii ferate de statü r. u. valabilü din **1 Maiu 1894.**

G h i r i ș ũ — T u r d a

trenü de persón.	trenü mixtú	trenü mixtú	trenü de persón.			trenü de persón.	trenü mixtú	trenü mixtú	trenü de persón.
7.33	11—	4—	10.17	Ghirișü		5.10	10.30	3.30	9.12
7.53	11.20	4.20	10.37	Turda		4.50	10.10	3.10	8.52

Simeria (Piski) — Petroșeni — Lupeni

trenü mixtú	trenü de persón.	trenü mixtú	trenü mixtú			trenü mixtú	trenü de persón.	trenü mixtú	trenü mixtú
	6.10	11.28	4.20	pl. Simeria . . sos.		10.33	3.24	8.47	
	7.31	12.48	6.03	Hategü		9.05	2.03	7.34	
	9.55	3.40	9.05	sos. } Petroșeni . . { pl.		6.10	11.25	5.25	
5.15	10.15	4.05		pl. } { sos.			9.48	4.54	8.38
	6.20	11.27	5.10	Vulcanã			8.57	3.56	7.47
	6.40	11.50	5.30	sos. Lupeni . . . pl.			8.25	3.21	7.15

Copșa-micã — Sibiu — Avrigü — Fãgãrașü

trenü de persón.	trenü de persón.	trenü mixtú				trenü mixtú	trenü de persón.	trenü de persón.
2.24	11.34	7.10	pl. Copșa micã . sos.			9.34	6.20	12.42
3.53	1.03	9.—	Ocna			8.11	5.12	11.13
4.15	1.25	9.26	sos. } Sibiu { pl.			7.44	4.49	10.45
4.36	1.46		pl. } { sos.				7.28	8.33
6.16	3.31		Avrigü				6.02	6.54
8.42	6.08		sos. Fãgãrașü . . pl.				3.28	4.05

Simeria (Piski) — Hunedóra

trenü mixtú	trenü mixtú	trenü mixtú	trenü mixtú			trenü mixtú	trenü mixtú	trenü mixtú	trenü mixtú
6.15	11.35	4.25	9.43	Simeria		5.25	10.25	3.10	8.34
6.38	11.54	4.48	10.01	Cerna		5.09	10.05	2.54	8.14
7.13	12.20	5.23	10.25	Hunedóra		4.45	9.38	2.30	7.45

Nota: Órele însempate în stênga stațiunilorü suntü a se ceti de susü înjosü, cele însempate îndrepta de josü în susü. Numerii în cãdrați cu linii mai negri înseamnă órele de noapte.

B r a s o v ü — Z è r n e ș t i

trenü mixtú	trenü mixtú	trenü mixtú				trenü mixtú	trenü mixtú	trenü mixtú
8.35	4.55	9.10	Brașovü			7.36	1.44	8.31
10.28	6.36	10.30	Zërnești			6.06	12.20	7.20

M u r e ș ũ — L u d o ș ũ — B i s t r i ț a

4.—	9.10	4.20	Mureșü-Ludoșü			6.46	7.21
7.07	1.01		Țaga-Budatelici				4.15
9.59	4.55		Bistrița				1.16

Careii-mari — Zelãu

Sighișóra — Odorheiu-séc.

trenü mixtú	trenü mixtú		trenü mixtú	trenü mixtú	trenü mixtú	trenü mixtú	trenü mixtú	trenü mixtú	trenü mixtú
5.42	4.10	Careii-mari	9.06	7.05	3.56	11.08	Sighișóra	9.51	5.32
10.30	9.01	Zelãu	4.20	2.25	6.34	1.50	Odorheiu-séc.	7.20	3.—

B r a ș o v ü — C h e z d i - O ș o r h e i u

trenü mixtú	trenü mixtú	trenü de persón.				trenü mixtú	trenü de persón.	trenü mixtú
4.50	8.50	3.10	pl. Brașovü . . sos.			8.19	1.50	7.20
5.36	9.33	3.43	Prejnerü			7.41	1.20	6.42
6.49	10.46	4.35	Sepsi S. Georg.			6.35	12.29	5.36
8.33	12.40	5.55	Covasna			4.55	11.13	3.51
9.19	1.26	6.32	sos. C-Oșorheiu . pl.			4.—	10.30	2.45

A r a d ü — T i m i ș ó r a

6.25	11.35	5.58	Aradü			9.14	3.44	10.55
7.32	12.52	6.46	Vinga			9.02	2.40	9.48
8.42	2.10	7.39	Timișóra			8.—	1.12	8.15